

**PROCÈS-VERBAL** d'une séance ordinaire du conseil municipal de la ville de L'Île-Perrot, tenue le mardi 15 janvier 2013 à 19 h 30, en la salle Florian-Bleau, 110, boulevard Perrot, L'Île-Perrot, Québec.

**SONT PRÉSENTS :** Messieurs les conseillers André Legault, Daniel Taillefer, Marcel Rainville, René Pinsonneault et Daniel Leblanc

Monsieur André Morin, directeur général  
Madame Lucie Coallier, greffière

**EST ABSENTE :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**FORMANT QUORUM SOUS LA PRÉSIDENCE DE MONSIEUR MARC ROY, MAIRE**

**13/01/001 ORDRE DU JOUR - ADOPTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADOPTER** l'ordre du jour de la présente séance du conseil en y les modifications suivantes :

**AJOUTS :**

5.11 Embauche – Pompiers – Monsieur Éric Mignacco

6.8 Emprunt temporaire – Règlement d'emprunt numéro 641

7.10 Certificat des résultats de la procédure d'enregistrement du règlement d'emprunt numéro 641 – Dépôt

**ADOPTÉE**

**13/01/002 PROCÈS-VERBAL -ADOPTION**

Chaque membre du conseil municipal ayant reçu copie des procès-verbaux au moins 24 h avant la présente séance, la greffière est dispensée d'en faire la lecture, le tout conformément à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 décembre 2012 et des séances extraordinaires du 18 décembre de 19h30 et 19h45.

**ADOPTÉE**

**13/01/003 AUTORISATION DE PARTICIPATION - SOUPERS MENSUELS DE L'AGAIP 2013**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'AUTORISER** le maire ou son remplaçant et un conseiller désigné parmi les personnes ci-dessous, à assister aux soupers mensuels 2013 de l'Association des gens d'affaires de l'île Perrot (AGAIP).

- André Legault
- Daniel Taillefer
- Marcel Rainville
- Michelle L. LeCavalier
- René Pinsonneault
- Daniel Leblanc

**ADOPTÉE**

**13/01/004 AMÉNAGEMENT D'UNE AIRE DE JEUX D'EAU AU PARC BOISCHATEL - CHOIX DE CONCEPT**

**CONSIDÉRANT** la volonté du conseil municipal de procéder à l'aménagement d'une aire de jeux d'eau au parc Boischatel;

**CONSIDÉRANT** que différents fournisseurs ont été invités à soumettre à la Ville deux concepts différents d'aménagement devant respecter un montant budgétaire et une thématique préalablement établie à savoir « L'île aux trésors » ;

**CONSIDÉRANT** que les propositions devaient comprendre également la description technique de chacune des composantes proposées pour les jeux d'eau;

**CONSIDÉRANT** qu'un comité d'évaluation a été formé par le directeur général pour juger de la valeur architecturale et esthétique des propositions;

**CONSIDÉRANT** la recommandation du comité.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**DE RETENIR** la proposition présentée par la firme « Tessier Récréo-Parc Inc. », plus particulièrement le « Concept B » et d'utiliser les spécifications dudit concept pour les fins de rédaction du devis technique dans le cadre du processus d'appel d'offres public pour le projet d'aménagement d'une aire de jeux d'eau au parc Boischatel.

**ADOPTÉE**

**13/01/005 FIN AU MANDAT - KINESCOPE - SERVICES CONSEILS EN COMMUNICATION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**DE METTRE** fin au mandat de la firme « Kinescope » sise au 104 Place des Patriotes, Vaudreuil-Dorion, Québec, J7V 9M5, représentée par madame Nathalie Poirier et monsieur Patrick Richard, pour des services professionnels en communication relatifs aux relations de presse et en guise de soutien technique lors de situation de mesures d'urgence.

**DE REMERCIER** la dite firme pour tout service rendu dans le cadre de son mandat.

**QUE** la présente résolution est effective à compter de la date de son adoption.

**ADOPTÉE**

**13/01/006 MANDAT - YVES POITEVIN, B.A.P. ARCHITECTE PAYSAGISTE - SERVICES PROFESSIONNELS EN ARCHITECTURE DE PAYSAGE - AMÉNAGEMENT DU BASSIN DE RÉTENTION DU SECTEUR « LA PERDRIOLE »**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE MANDATER** la firme « Yves Poitevin, B.A.P. Architecte Paysagiste », dont la place d'affaires est située au 721, rue Cr. Mathys, Deux-Montagnes, Québec, J7R 6E4, pour des services professionnels en architecture de paysage relatifs à l'aménagement du bassin de rétention du secteur « La Perdriole », notamment pour la réalisation des plans de construction des documents d'appel d'offres et le suivi durant les travaux d'aménagement, au coût de 16 945 \$, plus les taxes applicables, conformément à leur offre de services datée du 7 novembre 2012.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 18 635.26 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le surplus.

**ADOPTÉE**

**13/01/007 MANDAT - BEL-TEL INC. - SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE POUR LE CENTRE DE COORDINATION - PLAN MUNICIPAL DE MESURES D'URGENCE (PMMU)**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE MANDATER** la compagnie « Bel-Tel Inc. » sise au 1383, rue Adrien-Brien, Chambly, Québec, J3L 6W2, pour la fourniture, l'installation et la programmation d'un système téléphonique pour le centre de coordination créé dans le cadre du plan municipal de mesures d'urgence (PMMU), au coût 2 957.00 \$ plus les taxes applicables, le tout conformément à leur offre de services datés du 5 décembre 2012.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 3 251.96 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-231-10-671.

**ADOPTÉE**

**13/01/008 CONGÉ SANS SOLDE – POMPIER – MONSIEUR KAYLL DUFF**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D’ACCORDER** un congé sans solde à monsieur Kayll Duff, employé à la Ville de L’Île-Perrot au poste de « Pompier » avec le statut de « salarié à temps partiel » le tout conformément aux dispositions de l’entente de travail de l’Association des pompiers de Notre-Dame-de-L’Île-Perrot et Ville de L’Île-Perrot.

**QUE** le congé est effectif du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2013.

**ADOPTÉE**

**13/01/009 CONGÉ SANS SOLDE – POMPIER – MONSIEUR ÉRIC LEFORT**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D’ACCORDER** un congé sans solde à monsieur Éric Lefort, employé à la Ville de L’Île-Perrot au poste de « Pompier » avec le statut de « salarié à temps partiel » le tout conformément aux dispositions de l’entente de travail de l’Association des pompiers de Notre-Dame-de-L’Île-Perrot et Ville de L’Île-Perrot.

**QUE** le congé est effectif du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2013.

**ADOPTÉE**

**13/01/010 CONGÉ SANS SOLDE – POMPIER – MADAME LISA-ANNE ROBICHAUD**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D’ACCORDER** un congé sans solde à madame Lisa-Anne Robichaud, employé à la Ville de L’Île-Perrot au poste de « Pompier » avec le statut de « salarié à temps partiel » le tout conformément aux dispositions de l’entente de travail de l’Association des pompiers de Notre-Dame-de-L’Île-Perrot et Ville de L’Île-Perrot.

**QUE** le congé est effectif du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2013.

**ADOPTÉE**

**13/01/011 DÉMISSION – INSTRUCTEUR ACCRÉDITÉ DU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE – MONSIEUR MARC CÉRÉ**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE PRENDRE ACTE** de la démission de monsieur Marc Céré en tant qu'instructeur accrédité du service de Sécurité incendie.

**QUE** la démission est effective depuis le 2 novembre 2012.

**ADOPTÉE**

**13/01/012 EMBAUCHE – INSTRUCTEUR ACCRÉDITÉ DU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE – MONSIEUR YVES GAUMONT**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'EMBAUCHER** monsieur Yves Gaumont, domicilié à Vaudreuil-Dorion, en tant qu'instructeur accrédité du service de sécurité incendie pour donner la formation des programmes de l'École Nationale des pompiers du Québec.

**QUE** la rémunération soit établie à un taux horaire de 41,20\$.

**ADOPTÉE**

**13/01/013 EMBAUCHE – POMPIER – MONSIEUR MAXIME LECLAIR**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'EMBAUCHER** monsieur Maxime Leclair, au poste de « Pompier » avec le statut de « salarié à temps partiel » le tout conformément aux dispositions de l'entente de travail de l'Association des pompiers de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot et Ville de L'Île-Perrot.

**QUE** la date d'embauche est effective depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2013 jusqu'au 31 décembre 2013.

**ADOPTÉE**

**13/01/014 FIN AU LIEN D'EMPLOI – CONCIERGE – MONSIEUR JEAN-PIERRE NADEAU**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE METTRE** fin au lien d'emploi de monsieur Jean-Pierre Nadeau au poste de « concierge » avec le statut de « salarié temporaire » le tout conformément aux dispositions de la convention collective actuellement en vigueur.

**ADOPTÉE**

**13/01/015 PROMOTION – LIEUTENANT INTÉRIMAIRE AU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE – JOEY STRATI**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE PROMOUVOIR** monsieur Joey Strati au grade de lieutenant intérimaire au service de sécurité incendie de L'Île-Perrot pour combler le poste laissé vacant par monsieur Kayll Duff.

**QUE** la promotion est effective depuis le 1er janvier 2013 jusqu'au 31 décembre 2013.

**ADOPTÉE**

**13/01/016 STAGE À L'USINE DE FILTRATION - MONSIEUR MAXIME SÉVIGNY**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** monsieur Maxime Sévigny à effectuer un stage à l'usine de filtration de la municipalité durant la période du 7 janvier 2013 au 17 janvier 2013.

**DE PRÉCISER** que ce stage n'est pas rémunéré et que la commission scolaire des Trois-Lacs doit adhérer spécifiquement à une police d'assurance responsabilité pour la période du stage.

**ADOPTÉE**

**13/01/017 STAGE À L'USINE DE FILTRATION – MONSIEUR FARID BENNEOUALA**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** monsieur Farid Benneouala à effectuer un stage à l'usine de filtration de la municipalité durant la période du 7 janvier 2013 au 17 janvier 2013.

**DE PRÉCISER** que ce stage n'est pas rémunéré et que la commission scolaire des Trois-Lacs doit adhérer spécifiquement à une police d'assurance responsabilité pour la période du stage.

**ADOPTÉE**

**13/01/018 EMBAUCHE – POMPIER – MONSIEUR ÉRIC MIGNACCO**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'EMBAUCHER** monsieur Éric Mignacco, au poste de « Pompier » avec le statut de « salarié à temps partiel » le tout conformément aux dispositions de l'entente de travail de l'Association des pompiers de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot et Ville de L'Île-Perrot.

**QUE** la date d'embauche est effective depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2013 jusqu'au 31 décembre 2013.

**ADOPTÉE**

**13/01/019 DÉBOURSÉS ET REGISTRE DES CHÈQUES AU 31 DÉCEMBRE 2012****IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ACCEPTER ET D'AUTORISER** le paiement des déboursés au 31 décembre 2012, tels que détaillés sur les registres des chèques pour un montant total de 2 295 398.19 \$.

**ADOPTÉE****13/01/020 CONTRATS DE SERVICES - « GFI SOLUTIONS D'AFFAIRES » - LOGICIELS D'APPLICATION MUNICIPALE - RENOUELEMENT 2013****IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE RENOUELER** pour les 6 premiers mois de l'année 2013 les contrats de services d'entretien de logiciels et de soutien technique avec la firme « GFI Solutions d'affaires » sise au 75, rue Queen, bureau 6 100, Montréal (Québec), H3C 2N6, au coût de 9 670,30 \$ plus les taxes applicables, le tout conformément à leurs factures numéros VFS-44635 et VFS-44833 datée du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 10 634,91 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-132-00-414.

**ADOPTÉE****13/01/021 CONTRATS DE SERVICES - « PG SOLUTIONS » - LOGICIELS D'APPLICATION MUNICIPALE - RENOUELEMENT 2013****IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE RENOUELER** pour l'année 2013 les contrats de services d'entretien de logiciels et de soutien technique avec la firme « PG Solutions » sise au C/O 210190, case postale 11728, succursale centre-ville, Montréal (Québec), H3C 6P7, au coût de 40 135 \$ plus les taxes applicables, le tout conformément à leur soumission datée du 1<sup>er</sup> décembre 2012.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 44 138,47 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-132-00-414.

**ADOPTÉE**

**13/01/022 PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2013 PLAN TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2013 À 2015 ET QUOTE-PART 2013 - CIT LA PRESQU'ÎLE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'ADOPTER** les prévisions budgétaires 2013 et le plan triennal d'immobilisations 2013 à 2015 tel que transmis par le Conseil intermunicipal de transport de la Presqu'île.

**D'AUTORISER** le paiement de la quote-part de la Ville de L'Île-Perrot représentant un montant de 526 438,43\$.

**ADOPTÉE**

**13/01/023 PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES ET QUOTE-PART 2013 - TRANSPORT SOLEIL INC.**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'ADOPTER** les prévisions budgétaires 2013 tel que transmises par l'organisme Transport Soleil inc.

**D'AUTORISER** le paiement de la quote-part de la Ville de L'Île-Perrot représentant un montant de 50 431,61\$.

**DE NOMMER** monsieur le conseiller Marcel Rainville pour représenter la Ville sur le comité dudit organisme.

**ADOPTÉE**

**13/01/024 PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES ET QUOTE-PART 2013 - MAISON DES JEUNES DE L'ÎLE-PERROT MARTIN BERNIER**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'ADOPTER** les prévisions budgétaires 2013 de la Maison des jeunes de L'Île-Perrot Martin Bernier.

**D'AUTORISER** le paiement d'une contribution financière audit organisme d'un montant de 45 000 \$ payables en quatre versements égaux de 11 250 \$, les 1<sup>er</sup> février, 1<sup>er</sup> avril, 1<sup>er</sup> juillet et 1<sup>er</sup> octobre 2013.

**ADOPTÉE**

**13/01/025 TAXE SUR L'ESSENCE ET CONTRIBUTION DU QUÉBEC (TECQ) - APPROBATION DE LA PROGRAMMATION FINALE 2010-2013**

**ATTENDU QUE** la Ville a pris connaissance du *Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale* dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour l'année 2010 à 2013;



**ATTENDU QUE** la Ville doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire;

**ATTENDU QU'**une première programmation des travaux datée du 26 juin 2012 a été envoyée au MAMROT;

**ATTENDU QU'**il y a lieu de soumettre une programmation supplémentaire, dite finale, afin d'ajuster le montant du projet des travaux de remplacement des conduites d'eau potable du secteur Perrot Nord.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**QUE** la Ville s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle.

**QUE** la Ville s'engage à être seule responsable et à dégager le Canada et le Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toute sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2010-2013.

**QUE** la Ville approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire de la programmation finale de travaux jointe à la présente et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

**QUE** la Ville s'engage à réaliser le seuil minimal d'immobilisation en infrastructures municipales fixé à 28 \$ par habitant par année, soit un total de 112 \$ par habitant pour l'ensemble des quatre années du programme.

**QUE** la Ville s'engage à informer le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution.

**ADOPTÉE**

**13/01/026 EMPRUNT TEMPORAIRE – RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO 641**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'AUTORISER** la trésorière à effectuer, s'il y a lieu, un emprunt temporaire maximal de 242 000 \$ à la Caisse Desjardins de Vaudreuil-Soulanges à son taux préférentiel pour le règlement d'emprunt numéro 641 intitulé : « Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 242 000 \$ pour l'acquisition d'une rétroexcavatrice pour le service des travaux publics. »

**D'AUTORISER** la trésorière à ouvrir un compte pour le règlement d'emprunt.

**D'AUTORISER** le maire et la trésorière à signer, pour et au nom de la Ville de L'Île-Perrot, les documents relatifs à l'emprunt temporaire.

**ADOPTÉE**

**13/01/027 ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 620-2 INTITULÉ : « RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 620 SUR LES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (PIIA) »**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADOPTER** le projet de règlement numéro 620-2 intitulé : « Règlement modifiant le règlement numéro 620 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) » afin d'ajouter des objectifs et critères pour la zone H-98.

**QU'**une soirée de consultation soit tenue dans la salle du conseil Florian-Bleau le 29 janvier 2013 à 19h.

**ADOPTÉE**

**13/01/028 ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 627-2 INTITULÉ : « RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT 627 RELATIF AU PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE VISANT LA REVITALISATION DU SECTEUR CENTRAL »**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADOPTER** le règlement numéro 627-2 intitulé : « Règlement modifiant le paragraphe a) de l'article 7.1.1.8 du règlement numéro 627 relatif au programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central.

**ADOPTÉE**

**13/01/029 ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 642 INTITULÉ : « RÈGLEMENT SUR LES TARIFS RELATIFS À LA RÈGLEMENTATION D'URBANISME »**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADOPTER** le règlement numéro 642 intitulé : « Règlement sur les tarifs relatifs à la réglementation d'urbanisme ».

**ADOPTÉE**

**13/01/030 APPEL D'OFFRES PUBLIC - AMÉNAGEMENT D'UNE AIRE DE JEUX D'EAU AU PARC BOISCHATEL**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** la greffière à procéder à un appel d'offres public pour le projet d'aménagement d'une aire de jeux d'eau au parc Boischatel.

**ADOPTÉE**

**13/01/031 APPEL D'OFFRES PUBLIC - AMÉNAGEMENT DU BASSIN DE RÉTENTION DU SECTEUR « LA PERDRIOLE »**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** la greffière à procéder à un appel d'offres public pour le projet d'aménagement du bassin de rétention du secteur « La Perdriole ».

**ADOPTÉE**

**13/01/032 APPEL D'OFFRES PUBLIC - EMBARCATION DE SAUVETAGE SUR GLACE POUR LE SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** la greffière à procéder à un appel d'offres public visant à acquérir une embarcation de sauvetage sur glace pour le service de sécurité incendie.

**ADOPTÉE**

**13/01/033 APPEL D'OFFRES PAR VOIE D'INVITATION - VÉHICULES POUR LE SERVICE DES PREMIERS RÉPONDANTS**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'AUTORISER** la greffière à procéder à un appel d'offres public visant à acquérir deux véhicules pour le service des Premiers répondants.

**QUE** conformément à la politique de gestion contractuelle, la liste des soumissionnaires potentiels à être invités soit déterminée par le directeur général.

**ADOPTÉE**

**13/01/034 APPEL D'OFFRES PAR VOIE D'INVITATION - FOURNITURE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'AUTORISER** la greffière à procéder à un appel d'offres public visant la fourniture de vêtements de travail.

**QUE** conformément à la politique de gestion contractuelle, la liste des soumissionnaires potentiels à être invités soit déterminée par le directeur général.

**ADOPTÉE**

**13/01/035 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT NUMÉRO 620-2 - RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 620 SUR LES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (PIIA)**

**AVIS DE MOTION** est donné par monsieur le conseiller René Pinsonneault à l'effet qu'il sera présenté lors d'une prochaine séance du conseil, le règlement numéro 620-2 modifiant le règlement numéro 620 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), afin d'ajouter des objectifs et critères pour la zone H-98.

**13/01/036 CERTIFICAT DES RÉSULTATS DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DU RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO 641 - DÉPÔT**

**DÉPÔT** par la greffière du certificat des résultats de la procédure d'enregistrement relatif au règlement d'emprunt numéro 641 intitulé : « Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 242 000 \$ pour l'acquisition d'une rétroexcavatrice pour le service des travaux publics », le tout conformément à l'article 557 de la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités.

**13/01/037 AIDE FINANCIÈRE - RÈGLEMENT NO. 627 - VOLET #1 : RÉNOVATION DE FAÇADE - 36 GRAND BOULEVARD (CENTRE SERCA)**

**CONSIDÉRANT** le règlement numéro 627 établissant un programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central formé par une partie du Grand Boulevard et du boulevard Perrot;

**CONSIDÉRANT** que le propriétaire du bâtiment sis au 36 Grand Boulevard a complété les rénovations dont le projet avait été retenu par le comité de sélection dans le cadre du programme d'aide financière, volet #1 : rénovation de façade;

**CONSIDÉRANT** que le projet de rénovation répondait aux critères du PIIA pour la zone concernée et que celui-ci a été approuvé par les membres du conseil municipal suite aux recommandations du comité consultatif d'urbanisme;

**CONSIDÉRANT** que l'ensemble des conditions du règlement numéro 627 ont été respectées.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ACCORDER** une aide financière de 20 000\$ au propriétaire du bâtiment sis au 36, Grand Boulevard (Centre Serca, 9155-0863 Québec Inc.) dans le cadre du programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central formé par une partie du Grand Boulevard et du boulevard Perrot et plus particulièrement pour le Volet #1 relatif à la rénovation de façade.

**QUE** ce montant représente 33 1/3 % du coût total des travaux admissibles, soit pour la façade située sur le Grand Boulevard et la façade située sur la 2<sup>e</sup> avenue, le tout conformément à l'article 7.1.1.6 du règlement numéro 627.

**ADOPTÉE**

**13/01/038 AIDE FINANCIÈRE – RÈGLEMENT NO. 627 – VOLET #2 : AFFICHAGE – 150 2<sup>E</sup> AVENUE (CENTRE DE TOILETTAGE)**

**CONSIDÉRANT** le règlement numéro 627 établissant un programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central formé par une partie du Grand Boulevard et du boulevard Perrot;

**CONSIDÉRANT** l'évaluation d'une demande soumise par le propriétaire du commerce « Centre de toilettage », sis au 150, 2<sup>e</sup> avenue pour l'addition d'une enseigne;

**CONSIDÉRANT** que l'enseigne répond aux critères du PIIA sur l'affichage et que celle-ci a été approuvée par les membres du conseil municipal suite aux recommandations du comité consultatif d'urbanisme;

**CONSIDÉRANT** que l'ensemble des conditions du règlement numéro 627 ont été respectées.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ACCORDER** une aide financière de 1000\$ au propriétaire du commerce sis au 150, 2<sup>e</sup> avenue (Centre de toilettage, Services Canins Serca inc.) dans le cadre du programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central formé par une partie du Grand Boulevard et du boulevard Perrot et plus particulièrement pour le Volet #2 relatif à l'affichage.

**QUE** ce montant représente le montant maximum admissible conformément à l'article 7.1.2.4 du règlement numéro 627.

**ADOPTÉE**

**13/01/039 AIDE FINANCIÈRE – RÈGLEMENT NO. 627 – VOLET #2 : AFFICHAGE  
– 36 GRAND BOULEVARD (CENTRE SERCA)**

**CONSIDÉRANT** le règlement numéro 627 établissant un programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central formé par une partie du Grand Boulevard et du boulevard Perrot;

**CONSIDÉRANT** l'évaluation d'une demande soumise par le propriétaire du commerce « Centre Serca », sis au 36 Grand Boulevard pour la transformation et l'embellissement de son enseigne;

**CONSIDÉRANT** que l'enseigne répond aux critères du PIIA sur l'affichage et que celle-ci a été approuvée par les membres du conseil municipal suite aux recommandations du comité consultatif d'urbanisme;

**CONSIDÉRANT** que l'ensemble des conditions du règlement numéro 627 ont été respectées.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ACCORDER** une aide financière de 1000\$ au propriétaire du commerce sis au 36, Grand Boulevard (Centre Serca, 9155-0863 Québec Inc.) dans le cadre du programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central formé par une partie du Grand Boulevard et du boulevard Perrot et plus particulièrement pour le Volet #2 relatif à l'affichage.

**QUE** ce montant représente le montant maximum admissible conformément à l'article 7.1.2.4 du règlement numéro 627.

**ADOPTÉE**

**13/01/040 AIDE FINANCIÈRE – RÈGLEMENT NO. 627 – VOLET #2 : AFFICHAGE  
– 38 GRAND BOULEVARD (CENTRE ANIMALIER)**

**CONSIDÉRANT** le règlement numéro 627 établissant un programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central formé par une partie du Grand Boulevard et du boulevard Perrot;

**CONSIDÉRANT** l'évaluation d'une demande soumise par le propriétaire du commerce « Centre animalier », sis au 38 Grand Boulevard pour la transformation et l'embellissement de son enseigne;

**CONSIDÉRANT** que l'enseigne répond aux critères du PIIA sur l'affichage et que celle-ci a été approuvée par les membres du conseil municipal suite aux recommandations du comité consultatif d'urbanisme;

**CONSIDÉRANT** que l'ensemble des conditions du règlement numéro 627 ont été respectées.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ACCORDER** une aide financière de 1000\$ au propriétaire du commerce sis au 38, Grand Boulevard (Centre animalier, Gestion Serca inc.) dans le cadre du programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central formé par une partie du Grand Boulevard et du boulevard Perrot et plus particulièrement pour le Volet #2 relatif à l'affichage.

**QUE** ce montant représente le montant maximum admissible conformément à l'article 7.1.2.4 du règlement numéro 627.

**ADOPTÉE**

**13/01/041 AIDE FINANCIÈRE – RÈGLEMENT NO. 627 – VOLET #2 : AFFICHAGE – 68 GRAND BOULEVARD (BROCHETTERIE DE L'ÎLE GRECQUE)**

**CONSIDÉRANT** le règlement numéro 627 établissant un programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central formé par une partie du Grand Boulevard et du boulevard Perrot;

**CONSIDÉRANT** l'évaluation d'une demande soumise par le propriétaire du commerce « Brochette de l'île grecque », sis au 68 Grand Boulevard pour la transformation et l'embellissement de son enseigne;

**CONSIDÉRANT** que l'enseigne répond aux critères du PIIA sur l'affichage et que celle-ci a été approuvée par les membres du conseil municipal suite aux recommandations du comité consultatif d'urbanisme;

**CONSIDÉRANT** que l'ensemble des conditions du règlement numéro 627 ont été respectées.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ACCORDER** une aide financière de 1000\$ au propriétaire du commerce sis au 68, Grand Boulevard (Brochette de l'île grecque) dans le cadre du programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central formé par une partie du Grand Boulevard et du boulevard Perrot et plus particulièrement pour le Volet #2 relatif à l'affichage.

**QUE** ce montant représente le montant maximum admissible conformément à l'article 7.1.2.4 du règlement numéro 627.

**ADOPTÉE**

**13/01/042 AIDE FINANCIÈRE – RÈGLEMENT NO. 627 – VOLET #2 : AFFICHAGE – 315 GRAND BOULEVARD (SPA LUXE)**

**CONSIDÉRANT** le règlement numéro 627 établissant un programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central formé par une partie du Grand Boulevard et du boulevard Perrot;

**CONSIDÉRANT** l'évaluation d'une demande soumise par le propriétaire du commerce « Spa Luxe », sis au 315 Grand Boulevard pour la transformation et l'embellissement de son enseigne;

**CONSIDÉRANT** que l'enseigne répond aux critères du PIIA sur l'affichage et que celle-ci a été approuvée par les membres du conseil municipal suite aux recommandations du comité consultatif d'urbanisme;

**CONSIDÉRANT** que l'ensemble des conditions du règlement numéro 627 ont été respectées.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'ACCORDER** une aide financière de 1000\$ au propriétaire du commerce sis au 315, Grand Boulevard (Spa Luxe) dans le cadre du programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central formé par une partie du Grand Boulevard et du boulevard Perrot et plus particulièrement pour le Volet #2 relatif à l'affichage.

**QUE** ce montant représente le montant maximum admissible conformément à l'article 7.1.2.4 du règlement numéro 627.

**ADOPTÉE**

**13/01/043 EXEMPTION EN MATIÈRE DE STATIONNEMENT - 131 BOULEVARD PERROT (GARDERIE)**

**CONSIDÉRANT** qu'en 2004, lors de la construction du bâtiment situé au 131, boulevard Perrot (garderie), les propriétaires ont fait une demande d'exemption en matière de stationnement conformément aux articles 5.5.7 et suivants du règlement de zonage;

**CONSIDÉRANT** qu'une somme de 9 000\$ a été versée à la Ville représentant l'exemption de 6 cases de stationnement;

**CONSIDÉRANT** qu'à l'époque le montant versé a été déposé comme un revenu ordinaire du service de l'urbanisme et non dans une réserve pour fonds de stationnement.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'APPROPRIER** un montant de 9 000\$ à même les revenus généraux et de l'affecter au fonds de stationnement.

**ADOPTÉE**

**13/01/044 PIIA - ZONE C-18 - 6, BOULEVARD DON-QUICHOTTE (CENTRE MÉDICAL) - ENSEIGNE**

**CONSIDÉRANT** que la zone C-18 est assujettie au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;

**CONSIDÉRANT** la transmission d'un PIIA par le propriétaire du commerce sis au 6, boulevard Don-Quichotte et la vérification de sa conformité par l'officier responsable;

**CONSIDÉRANT** la transmission du PIIA au comité consultatif d'urbanisme pour examen et vérification de sa conformité aux objectifs du PIIA;

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu de l'article 3.10 du règlement no 584 le conseil, à la suite de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme, approuve ou désapprouve le PIIA;



**CONSIDÉRANT** le rapport du directeur du service de l'inspection et de l'aménagement du territoire daté du 17 décembre 2012 et portant le numéro 13-PE-04;

**CONSIDÉRANT** que les objectifs et l'ensemble des critères du PIIA ont été respectés à l'exception d'une faute d'orthographe dans le mot « L'Île-Perrot ».

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'APPROUVER** le PIIA pour la demande d'enseigne du commerce, sis au 6, boulevard Don-Quichotte (Centre médical) le tout selon le plan déposé et identifié en pièce 13-PE-04-A, sous réserve de la condition suivante :

- Que l'accent circonflexe sur le « O » soit enlevé du mot « Perrot ».

**ADOPTÉE**

**13/01/045 RENOUVELLEMENT DE L'IMPOSITION D'UNE RÉSERVE POUR FINS PUBLIQUES – LOT 4 389 710 DU CADASTRE DU QUÉBEC**

**CONSIDÉRANT** qu'un avis d'imposition de réserve pour fins publiques a été publié au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Vaudreuil sous le numéro 17 976 687, soit pour le projet de construire une voie publique.

**CONSIDÉRANT** qu'il est approprié de renouveler l'avis d'imposition d'un avis de réserve pour fins publiques, soit pour le projet de construire une voie publique.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unanimement

1. **QUE** la Ville de L'Île-Perrot autorise, par la présente, le renouvellement de l'avis d'imposition d'une réserve pour fins publiques conformément aux dispositions de la *Loi sur l'expropriation* et la *Loi sur les cités et villes*, en vue de l'aménagement d'une voie publique sur l'immeuble connu comme le lot 4 389 710 du cadastre du Québec;
2. **QUE** la Ville de L'Île-Perrot mandate la firme « Dunton Rainville sencl » afin d'entreprendre les procédures de renouvellement de l'avis d'imposition d'une réserve pour fins publiques;
3. **QUE** la Ville de L'Île-Perrot approprie les sommes nécessaires, à même le fonds général au poste budgétaire 02-121-00-412.

**ADOPTÉE**

**Monsieur le maire invite les citoyens à la période de questions. Celle-ci se tiendra de 19 h 55 à 20 h 40.**

**13/01/046 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE - ADOPTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE LEVER** l'assemblée à 20 h 40.

**ADOPTÉE**

---

MARC ROY  
MAIRE

---

LUCIE COALLIER, OMA  
GREFFIÈRE